



VIERNES 7 DE ABRIL DE 2006

El Mercurio

REVISTA DE LIBROS 3

PÁGINA ABIERTA

POR Camilo Marks

Una antología problemática

EL VOLUMEN, DIRIGIDO AL PÚBLICO ESPAÑOL, REFLEJA UN NIVEL INSUFICIENTE DE NUESTRA RIQUEZA POÉTICA. ESPINOSA EXCLUYE A ESCRITORES MENCIONADOS EN LA INTRODUCCIÓN, CUYA RELEVANCIA ES SEMEJANTE A LA DE LOS ELEGIDOS.

En las páginas de esta revista se criticó hace poco la arrogancia de las antologías de poesía de élites se ocultaría alguien que se cree promotor de la verdad revelada. Sin embargo, todos hemos estudiado en esos libros, hemos descubierto a autores que después se convirtieron en compañeros inseparables o hemos descartado a personajes que chocaron con nuestros gustos por su escasa capacidad para entusiasmarlos. En otras palabras, la utilidad de "escapar lo mejor" (más o menos el significado etimológico de la palabra antología) está a la vista, pero a los reparos que pueden formularse a quienes comprenden la ardua tarea de discriminar a los seleccionados.

La poesía del siglo XX en Chile, editada por el escritor chileno radicado en Madrid Julio Espinosa Guzmán, es un título algo desafortunado y desorientador. En las primeras páginas, el desconocido lector, por lo que, de subito, la designación de la

obra cambia a "Poesía chilena. Antología esencial". Y cuando vemos la lista de bardos distinguidos, el aturdimiento crece: se trata de artistas que publicaron en las décadas del '20 y el '30, lo cual deja afuera el corpus lírico esencial del género que más gloria nos ha dado. Un compoador desprevenido puede esperar la selección de poemas que escuchó o aprendió en el colegio al ver la portada del volumen por cierto, están ausentes de la poesía. El ejemplo, elaborado por una casa editora famosa, por sus excelentes ediciones bilingües, está, de forma obvia, dirigida al público español, refleja un nivel muy insuficiente de nuestra riqueza poética y dejará a los aficionados perennemente con un nivel de insatisfacción frente a lo que el libro ofrece y lo que efectivamente entrega.

El prólogo explica las razones que tuvo Espinosa para preferir a los 20 poetas y poetas que forman parte de su recopilación: mostrar los ver-

sos de vates pero conocidos en España, destacar la influencia de la Revolución Dursana en la poética de las letras (su empuje al estrobilable término "luz fuerte hacia el clasicismo"), exponer la concepción del proceso de cambio social producido por el golpe militar, que condujo a nuevos literatos e intelectuales al exilio, definir, en parte, la heterogeneidad de los movimientos marginales, oponer a la dictadura y, en fin, señalar las tendencias que Juan Carrasco propone en 1987, cuando destacan renovaciones y recomposiciones, quienes privilegian una imagen de contenido vernacular o aporofóbico o aporofóbico o aporofóbico.

Antología. LA POESÍA DEL SIGLO XX EN CHILE. Edición de Julio Espinosa. Visor Libros, Madrid 2005. 506 páginas. A la venta en los próximos días.

POESÍA

En el orden positivo, Espinosa encabeza la compilación con "cuatro nombres de referencia obligada para la lectura de la poesía chilena contemporánea: Nicanor Parra, Gonzalo Rojas, Enrique Lihn y Jorge Teitelboim

Autores que son bien conocidos por los lectores hispanoamericanos y que pretenden actuar como una puerta de entrada y una presentación de los autores posteriores". Nadie puede negar la trascendencia del cuarteto citado y su peso, ascendente, prestigio —sobre todo en los casos de Parra y Lihn— son incuestionables. Además, hay una abundante muestra de su producción, precedida por adecuados datos biográficos y críticas.

Aun a riesgo de caer en la reiteración, uno edifica de menos a contemporáneos de Rojas o Teitelboim y también a contemporáneos del resto de los poetas incluidos en este trabajo. Con todo, se aplica a los últimos lo mismo que dijimos con respecto a quienes Espinosa considera sus precursores: un notable no para decidir cuáles piezas ofrecer —Oscar Hahn está muy bien representado—, un breve y esquivo prefacio y

un generoso aporte de poemas. De este modo, es una fuente de alegría reconocer a Juan Luis Martínez, no cabe sino celebrar el buen juicio para preferir ciertas búsquedas estéticas de Gonzalo Millán, es digno

de alabanza la difícil tarea de entresacar las brillantes vivencias de Zúñiga y, por último, meemos relevarse la opción por determinadas estrofas de Elvira Chilauf, así como varias otras, en las que es imposible extenderse por razones de espacio.

La poesía, en síntesis, una selección problemática y objetable, aunque, en definitiva, brinca un excelente panorama del periodo que cubre.



JULIO ESPINOSA

Nació en Chile en 1974 y es profesor de Castellano y Literatura en Educación en la UCE. Actualmente vive en España, donde colabora para la revista de Casa de América "La literatura del mundo" y dirige el taller de poesía de la página literaria de la revista. Ha publicado los poemarios Cuando la rosa aún no existía (1996) y Los metamorfosis de un animal sin parato (2005), ganador del Premio de Poesía Villa de Leones.

Una antología problemática [artículo] Camilo Marks.

Libros y documentos

AUTORÍA

Marks, Camilo, 1945-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Una antología problemática [artículo] Camilo Marks.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile